

**Domstolens dom (Første Afdeling) af 27. april 2006 — Sarah Margaret Richards mod Secretary of State for Work and Pensions (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Social Security Commissioner)**

(Sag C-423/04) <sup>(1)</sup>

*(Ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring — direktiv 79/7/EØF — afslag på at udbetale alderspension fra det fyldte 60. år til en transseksuel, der har gennemgået en kønsskifteoperation fra mand til kvinde)*

(2006/C 143/23)

Processprog: engelsk

**Den forelæggende ret**

Social Security Commissioner

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Sarah Margaret Richards

Sagsøgt: Secretary of State for Work and Pensions

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Social Security Commissioners — fortolkning af artikel 4 og 7 i Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring — afslag på at udbetale alderspension til en transseksuel, der har gennemgået en kønsskifteoperation fra mand til kvinde, arbejdsophørspension ved det fyldte 60. år, som er den alder, hvor han ville have haft ret til en sådan pension, hvis han var blevet født som kvinde

**Konklusion**

1) Artikel 4, stk. 1, i Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring skal fortolkes således, at den er til hinder for en lovgivning, som nægter alderspension til en person, som i overensstemmelse med de i national ret opstillede betingelser har gennemgået et kønsskifte fra mand til

kvinde, fordi denne ikke er fyldt 65 år, uanset at samme person ville have været berettiget til en sådan pension ved det 60. år, hvis hun efter national ret var blevet anset for at være en kvinde.

2) Det er ufornuddent at begrænse denne doms tidsmæssige virkning.

<sup>(1)</sup> EUT C 300 af 4.12.2004.

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 6. april 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig**

(Sag C-428/04) <sup>(1)</sup>

*(Traktatbrud — direktiv 89/391/EØF — foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet — ingen meddelelse om gennemførelsesforanstaltninger — ukorrekt eller utilstrækkelig gennemførelse — artikel 2, stk. 1, artikel 7, stk. 3, artikel 8, stk. 2, artikel 11, stk. 2, litra c) og d), artikel 13, stk. 2, litra b), og artikel 18)*

(2006/C 143/24)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved N. Yerrell og H. Kreppel, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Østrig (ved C. Pesendorfer, som befuldmægtiget)

**Sagens genstand**

Traktatbrudssøgsmål — ufuldstændig og ukorrekt gennemførelse af Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet (EFT L 183, s. 1)